

# EL IRIS

DIARIO CATOLICO

Año XV.

n. 4.226

Redacción y Administración

Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) viernes 6 de Mayo de 1927

Dirección telegráfica IRIS  
CIUADDELA

## El primer derecho cívico

Deteniéndonos a pensar en lo que deben de ser las crónicas periodísticas para que no resulten pedantes, frívolas e impertinentes, hicimos memoria de cuanto acerca de este, tiempo hace, nos enseñaron el «Journal de Geneve» en lo referente a Europa y la «Action Sociales de Quebec» en lo que correspondía al nuevo continente. Tanto uno como otro de los dichos periódicos afirmaban, que las crónicas provechosas para el lector, son aquellas que se refieren a dar información de los sucesos verdaderamente notables y de universal utilidad. Comprendido es, que como de todo se puede hacer crónica, las ha de haber que solo se dediquen a enumerar los espectáculos de recreo, otras los adelantos científicos, muchas los acontecimientos políticos pero las mas generalizadas y de oportuna aplicación son las que hacen acta de todo cuanto importa al mantenimiento, desarrollo y progreso de la cultura humana y de que manera este se manifiesta en todas las naciones.

La naturaleza de sus frutos, y la humanidad, por la industria, los modifica, pero el mas rico de todos, es el que ella ofrece con la instrucción, así la conveniente al alma, por la fé, como a la inteligencia por la enseñanza científica.

Teniendo en cuenta que la instrucción pública, es segun dijo el economista Bastiat, la función mas libre de la sociedad, en estos momentos nos es dado apreciar un hecho por el que se revela cuanta importancia y que admirables resultados resultan de esta libre acción social en algunas naciones. La directa e inmediata intervención de los padres de familia y de todos los demás ciudadanos en la instrucción pública viene produciendo tan admirables resultados, que así la enseñanza se hace cada vez mas extensa y eficaz en todos los pueblos libres, puesto que las escuelas, las academias, los insti-

## NAVIERA MALLORQUINA

Se avisa a los comerciantes que el próximo lunes día 9, saldrá directo de Barcelona para este puerto el velero a motor

### VANRELL

Consignatarios: En Barcelona Bartolomé Oliver, Cristina 5 y en Ciudadela M. Bonet, Arco 26.

## GABRIEL MONJO

Conquistador, 87 (Estanco)

En este establecimiento se encontrará un variado surtido de camisería fina y artículos de alta novedad.

Y en la Sección de Sastrería regentada por «LE PRINTEMPS» se confeccionan trajes para caballero a la última moda.

tutos, los liceos y universidades se multiplican. Las fundaciones de estos centros de enseñanza hácen-se sobre solidísimos fundamentos y en muchas partes, la autonomía escolar está reconocida y asegurada por el Estado. Como en estas cuestiones le corresponden a los Estados Unidos la iniciativa, ella es la que ha enriquecido, económicamente hablando, a sus centros escolares. En el 1920 las universidades solicitaron del pueblo mil millones de pesetas. Se consiguieron 70.700.000 dólares y ocho millones para el instituto Tecnológico de Massachussets. La universidad de Princeton recibió de Mr. Henri G. Frick, el gran metalúrgico americano 10.000.000 de dólares y por millonadas se ha de contar cuanto han recibido las universidades de Pittsburgo, Harvard, la Northwester University de Chicago y otras más. La renta de estos millones con los nuevos donativos que se han ido recibiendo durante estos ocho años, puede den un total, que ya ascienda a la fabulosa cantidad de 1.200,000 dólares con lo que el pueblo americano correspondió a los so-

licitados por los grandes centros de enseñanza.

Mas no es esto lo principal, con ser desde luego casi prodigioso; lo de mas brillantez de la manifestación popular en favor de la cultura, es el interés que cada ciudadano revela por entender a las perfecciones logradas y las ventajas conseguidas, en la enseñanza y los progresos conquistados en todas las naciones del mundo.

Al intervenir el ciudadano en todo lo que importa a la enseñanza, ejerce el mas respetable derecho cívico y dirige su voluntad al cumplimiento de una cristiana obligación.

Cuando los pueblos, regidos por el cristianismo, le aman, no necesitan ser violentados para que atiendan, cuando es justo y necesario, a la defensa de la patria y atiendan incesantemente a favorecer la instrucción y perseverar ejerciendo las virtudes que la religión inspira y por ello estas naciones merecen la libertad y la dicha presente y se hacen dignas de las alabanzas de la Historia.

Habremos de decir que son

muchos en España, patria de San José de Calasanz, los ciudadanos que desean asociarse para contribuir todos con sus donativos a la grande obra de la instrucción, y ya hoy cooperan con su esfuerzo para asegurar el mantenimiento y promover el progreso de las admirables obras de Zanjón; [y sin duda de las primeras personas que para este trabajo han demostrado vivísimo interés fue la fervorosa o inteligente dama doña Antonia Medraño fundadora de las magníficas escuelas marjonianas que existen en el Puente de Segovia, para las cuales hizo donativos y de un extenso terreno. Escuelas puestas bajo la advocación del «Ave María». ¡Quiera Dios que estas fundaciones se multipliquen y que no solo se refieran al primero sino a todos los grados de la enseñanza en España y de modo que librándonos de pedagogos extranjeros comprendamos el pensamiento piadosísimo del glorioso D. Andrés Manjón, honor de nuestra amantísima Patria!

TESTAVANA.

## Ha fallecido el famoso filólogo Schuchardt

En Graz ha fallecido a los ochenta y cinco años de edad el consejero áulico Hugo Schardt, uno de los sabios que dejarán más indeleble huella en la historia de la lingüística de la segunda mitad del siglo XIX y del primer cuarto del siglo XX.

Menéndez y Pelayo afirmó de él que le consideraba el primer filólogo de nuestra época.

Schuchardt nació en Gotha el 4 de febrero de 1842, y fué discípulo predilecto de Friedrich, el fundador de la Gramática románica comparada. En el año 1866 al 1868, es decir, a los veinticuatro de edad, publicó la obra, en tres tomos, «Vocalismo de latín vulgar», que su célebre maestro cali-

Biblioteca Pública



ficó de genial. Había abordado el estudio de los problemas más arduos de la lingüística general, sembrando ideas fecundas y enfocando las cuestiones de diferente manera que la seguida antes de él. Mantuvo discusiones con los más sabios lingüistas, y se recuerda aún con admiración y provecho aquella en que combatió con el maestro de los lingüistas franceses

monsieur Leillet, acerca del concepto del parentesco lingüístico. Había escrito una obra titulada «Los cantos flamencos», de la que dijo Rodríguez Marín, que es lo mejor que se había escrito acerca de la fonética andaluza.

Era un vasólogo y un vasófilo eminente, por lo cual su muerte ha de ser muy sentida especialmente en el país vasco.

señores sacerdotes. La notable concurrencia de fieles a todos los referidos actos religiosos demuestra las simpatías de que gozan las beneméritas Hermanas de la Consolación y el aprecio que se hace de su generosa labor.

En estas fiestas religiosas ha sido inaugurado solemnemente el nuevo altar de la iglesia de San Miguel. Son nuevos la mesa, el sagrario y el templete para la exposición del Santísimo Sacramento, y han sido restaurados y decorados convenientemente el retablo y la imagen de San Miguel, siendo todo el trabajo de un refinado gusto artístico. Mucho celebramos el cuidado que vienen dedicando personas piadosas al viejo templo de la calle de San Miguel.

Nos place también consignar que, a petición de la Superiora de dicho Colegio, el Excmo. Ayuntamiento acordó dar el nombre de Nuestra Señora de la Consolación a la calle de las Andronas.

#### Servicio de riego.

Ha empezado el riego de plazas y calles por la camioneta municipal destinada a este servicio. A este fin, se ha introducido una mejora muy práctica, y que consiste en una columna de metal colocada en la plaza de Cabrisas y Caymaris y que permite a dicha camioneta cargar su depósito en pocos minutos, facilitándose así las operaciones de riego.

Mucho nos place la atención que presta el Ayuntamiento a los asuntos de higiene y limpieza pública.

#### Nuevo poema.

«El Caid», por L. Noel, magnífico poema africano de amor, fábula original interesantísima, desarrollada en el ambiente marroquí; un desenlace humano e impercedero acaba de realzar esta novela bella y moral sobre toda ponderación.

Véndese en esta Imprenta al precio de 5'00 pesetas.

#### Aviso al Comercio.

Se halla a la carga en Barcelona el pailebot

SAN ANTONIO de donde saldrá para ésta a últimos de la próxima semana, admitiendo carga a precios reducidos.

Lo despacha en Barcelona don Francisco Arguimbau Paseo Colón 18 y en ésta su Naviero D. Rafael Carretero.

#### Huevos superiores.

En la granja de D. Juan Gener, se encontrarán huevos de clase superior, de gallinas seleccionadas, de pura raza, propios para incubación.

Probadlos y os convencereis, acudiendo al Paseo de San Nicolás. Se sirven encargos a domicilio.

#### Sombreros.

La señora Viuda de Quintana tendrá expuestos los últimos modelos de sombreros para señora, señorita y niñas los días 8 y 9 del corriente mes en la Plaza de Colón, n.º 9.

#### «Peña Colón».

Se convoca Junta General ordinaria para el próximo viernes día

6, a las ocho de la noche, en el local social, para tratar asuntos generales de interés para la Sociedad. Ciudadela, 3 Mayo de 1927.

El Secretario,  
GABRIEL SANS.

#### Una instalación «Vellino».

Nos enteramos de que nuestro distinguido amigo el Sr. Marqués de Menas Albas, de esta ciudad, ha adquirido un precioso equipo de motor VELLINO y contramarcha perfeccionada de la misma marca, para su inmediato funcionamiento en la misma noria del predio «San Salomó», de su propiedad. Estos días se está procediendo al montaje del material recibido, y en breve se harán las pruebas y entrega oficial de dicha maquinaria por el vendedor de la misma en esta Isla, don Guillermo J. Orfila, de Mahón, a quien felicitamos por su éxito, lo mismo que al Sr. Marqués de Menas Albas por esta nueva adquisición.

#### ESTILOGRÁFICAS.

En esta Imprenta se acaba de recibir un surtido de plumas estilográficas de diferentes sistemas y precios.

Plumas de cristal y recambios para las mismas.

Precios económicos.

#### Aviso al Comercio.

Se pone en conocimiento de los Señores Cargadores que el próximo miércoles día once del actual, saldrá del puerto de Barcelona directamente para ésta, el conocido y rápido moto velero

ARNALDO OLIVER admitiendo toda clase de carga.

Como de costumbre pueden dirigir sus notas en Barcelona Trullols y Oliver Cristina 2.

Ciudadela, P. Ignacio Bosch y Compañía.—Harinera.

#### SANTORAL

Sábado, 7.—Santos Estanislao ob., Augusto y Benedicto y santa Domitila.

Día 7.—Sol sale a las 4'43 pónese a las 6'48.—Luna sale a las 8'45 pónese a las 12'24.

#### Menorca

#### MAHÓN.

Para mañana se ha anunciado la llegada a este puerto de cuatro unidades de la marina de guerra francesa consistentes en dos submarinos y dos destroyers. Se les prepara un recibimiento cordial organizándose diferentes actos de sociedad en obsequio de las tripulaciones de dichos buques.

La fiesta del trabajo de primero de mayo pasó casi desapercibida este año por coincidir en domingo; sin embargo la Federación Obrera de Menorca había organizado una gira y fueron muchas las familias obreras que en este día se trasladaron al campo para celebrarla,

Se ha terminado el primer trozo del nuevo afirmado de la calle del

### Para quitarse ese grillete...

Lo más conveniente es beber en todas las comidas la mejor de las aguas minerales, que usted mismo puede prepararse, vertiendo en un litro de agua un paquete de

### Lithinés del Dr. Gustin

De este modo, obtendrá una curación rápida de todas las afecciones dolorosas que tengan como origen, este veneno: el ácido úrico. **REUMATISMOS, GOTA, PIEDRA.**

Con una caja de 12 paquetes pueden obtenerse 12 litros de agua mineral. . . . .

Acido úrico

Único para España  
RIG-BALMAU OLIVERES  
Quelría, 16-Barcel  
de Buenos Aires

## NOTICIAS

### Locales

#### Religiosas.

Las Hermanas de la Consolación de esta ciudad han celebrado solemnísimas funciones religiosas para impetrar del Altísimo la pronta beatificación de su ilustre fundadora Rda. M. Sor María Rosa Molas y Vallvé, fallecida en Tortosa, en olor de santidad, hace 51 años.

Las Hermanas encargadas del Hospital Municipal tuvieron triduo muy solemne, con exposición de S. D. M., en la iglesia de San Antonio Abad. Celebróse el jueves, viernes y sábado de la semana pasada, con canto del Trisagio y sermón todos los días, siendo oradores los Rdos. Sres. D. Antonio Pons, Catedrático del Seminario, D. Pedro Riera, Beneficiado y Capellán de la iglesia, y D. José Forcada, Beneficiado. El domingo hubo Misa de comunión, y todos los actos viéron-

se extraordinariamente concurridos. . . . .

Las Hermanas que dirigen con tanto acierto el Colegio de Nuestra Señora de la Consolación de la calle de las Andronas han celebrado el solemnísimo Triduo el lunes, martes y miércoles de la presente semana, llenándose todos los días a rebosar la iglesia de San Miguel. Fué también con exposición de S. D. M., cantándose por nutrido coro de religiosas y colegialas hermosísimo Trisagio. Cada día hubo Misa de comunión general muy concurrida, y por la tarde sermón, ocupando la Sagrada Cátedra los Reverendos Sres. D. José Forcada, don Bartolomé Coll, Sochantre, y el M. I. Sr. Magistral. El último día, en la Misa de comunión recibieron por vez primera a Jesús Sacramentado seis alumnas del Colegio; a las 11, hubo Misa solemne, y la función de la tarde terminó con el canto del *Te Deum*, asistiendo al acto varios

Dr. Orfila que comprende desde la calle Bastión hasta la de la Luna hecho con los elementos de la Jefatura de Obras Públicas por cuenta del Ayuntamiento.

Ha empezado también el nuevo pavimento de la plaza de Augusto Miranda.

El domingo tuvo efecto por los reclutas últimamente incorporados a filas el acto patriótico de la jura de bandera, celebrándose en esta plaza frente al cuartel de la Explanada previa una Misa de campaña con arreglo a la nueva fórmula decretada recientemente.

La Sociedad de Conferencias de San Vicente de Paul se reunió el domingo en junta general reglamentaria como Dominica del Buen Pastor, teniendo a las siete y media de la mañana Misa de Comunión en San José y por la tarde la junta general en la Biblioteca Popular corriendo el discurso exhortación final a cargo del Rdo. D. Magin Domenech, Capellán de esta Base Naval.

Las Parroquias del Carmen y San Francisco celebraron los días 24 de abril y 1.º del actual las procesiones para el cumplimiento pascual a en fermos e impedidos de sus respectivos distritos, asistiendo los centuriones, colegio de los Hermanos, niños y niñas de la primera comunión, turnos de S. Tarsicio y Adoración Nocturna, capilla de música, clero, y S. D. M. bajo palio cuyas varas sostenían caballeros respetables, cerrando ambas procesiones un piquete de infantería con escuadra banda y música.

El día 28 del actual es esperado en este puerto el gran trasatlántico de turismo inglés de 30.000 toneladas «Oronsay» el que permanecerá en este puerto de siete de la mañana a la una de la tarde con 700 pasajeros excursionistas.

Se ha hecho público por medio de anuncio, las condiciones en que habrá de emitirse el empréstito municipal de 240.000 pesetas acordado en la última reunión cuatrimestral de nuestro Exmo. Ayuntamiento.

Regresado de la península se ha vuelto a encargar del gobierno militar de esta Isla el general de división Exmo. Sr. D. Alfonso Alcayna.

La Liga Marítima Española ha anunciado que tiene abierto el local de Calafiguera en las horas y días establecidos para el verano desde primero del actual.

C.

## ¡Automovilistas!

Si queréis conservar y brillar en vuestros autos, limpiad sus metales con el excelente y sin rival

## MÉCANO

Bidón grande, 2'00 pesetas.  
Id. mediano, 1'25 id.  
Id. pequeño, 0'75 id.

Depósito exclusivo en Baleares

**PABLO FRANCO**  
Virgen del Carmen, 1  
CIUDADELA



## Labor gubernamental

### Fiestas coronación del Rey

Madrid, 6.—2'00

En el Consejo de anoche acordóse declarar días de fiesta los 15, 16 y 17 del corriente mes para tribunales y bolsa y el 18 para centros oficiales.

### Otros acuerdos.

Quedaron aprobados:

Decreto de Gobernación para cubrir las estaciones telegráficas y estafetas unipersonales.

Subasta de obras para nuevas carreteras.

Acuñaación de monedas de cuproniquel hasta seis millones, talladas en el centro.

Modificación de la medalla de sufrimientos por la Patria de la Marina, ampliándola a caudillos o desgracias en actos de servicio.

## Varias

### Cristina marcha a San Sebastián.

Madrid, 6.—3'30

En el subexpreso de Irún ha marchado a San Sebastián la Reina María Cristina.

### Los Príncipes Ingleses. - Despedida. - Volverá el Príncipe de Gales.

Los Príncipes ingleses han salido para Londres.

Tributóseles una despedida cariñosísima y entusiasta.

Habia en la estación la familia real, el Gobierno, la Embajada inglesa, aristócratas y muchos generales.

El Príncipe de Gales abrazó al Rey rogándole que dé gracias en su nombre a todos los que le han agasajado.

Prometió volver a Sevilla en Septiembre.

### Explosión de una bomba. - Comandante muerto.

Mientras se examinaba, ayer tarde, dentro de una garita blindada la explosión de una bomba de aeroplano en el campo de tiro, penetró un casco por la mirilla matando al comandante de Artillería Valledor Díaz.

Era un jefe brillantísimo propuesto para el ascenso por elección.

### Desconócese el paradero de la «Atlántida».

Reina gran intranquilidad por desconocerse a la una de esta madrugada el paradero de los aviones entre Valencia y Andalucía.

Los aparatos de la «Atlántida» salieron a las nueve de la mañana de Barcelona para Valencia, a donde debían llegar al mediodía.

No han sido vistos por los pueblos de la costa.

## Del extranjero

### Para el Congreso Eucarístico.

Madrid, 6.—4'30

Mussolini ha encargado al subsecretario de Justicia y Cultos, Mattel Gentili, de representar al Gobierno en el próximo Congreso Eucarístico de Ancona. Esta decisión, que es la primera vez en Italia, ha encontrado el vivísimo aplauso de una gran mayoría de los ciudadanos que ven en ella una nueva prueba de la perfecta correspondencia entre el régimen y los sentimientos católicos del país.

### Batistini se retira a un convento.

Matías Batistini, el famoso barítono italiano, que cumplió últimamente setenta años y que está dando actualmente una serie de representaciones en Alemania, dice que al terminarlas abandonará definitivamente el teatro para ingresar en un convento.

Batistini dará en Stuttgart su último concierto.

PRENSA ASOCIADA.

Para vender, una máquina de escribir «Smith y Bros», semi-nueva, pago al contado o bien a plazos.

Informarán en esta Imprenta.

Se alquila «Garage y Almacenes» calle de la Brecha y Cuesta de Mar.  
Razón: San Jaime, 9.

## Agence Consulaire de France

### AVIS

En ejecución de la loi du 1 avril 1923 sur le recrutement de l'armée, les jeunes Français en résidence dans la circonscription consulaire de Ciudadela nés du 1 janvier au 31 décembre 1908, et ceux plus âgés qui n'ont pas été appelés devant le Conseil de révision, sont invités à faire sans retard à l'Agence Consulaire de France à Ciudadela la déclaration prescrite par l'article 10 de la Loi précitée. Pour ceux des jeunes gens qui seraient absents ou empêchés cette démarche pourra être accomplie par leurs parents, leurs tuteurs ou toute personne qualifiée. A défaut de déclaration les intéressés s'exposent aux sanctions prévues aux articles 16, 19 et 86 de la Loi.

L'Agent Consulaire de France,  
JOSÉ MIR GENER.

## BANCO DE MENORCA

El Consejo de Administración de esta Sociedad a los efectos del artículo 37 de los Estatutos, ha acordado convocar Junta General ordinaria de accionistas para el día 12 de mayo y hora de las tres y media de la tarde, en el domicilio social.

Los señores accionistas que deseen concurrir deberán depositar sus acciones con cinco días de anticipación, en Barcelona, en la Banca Arnús, Sucesora de Evaristo Arnús; en Mahón, en el domicilio social, y en Ciudadela y Alayor en las oficinas que tiene el Banco en dichas localidades.

Para el caso de no poderse celebrar la Junta por falta de accionistas, queda hecha la segunda convocatoria para el día 14 de dicho mes a la misma hora.

Mahón 26 de abril de 1927.—El Presidente del Consejo de Administración, Francisco de P. Gambús.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 5 de Abril de 1927

Francos . . . . .	22'25
Libras . . . . .	27'53
Dollars . . . . .	5'66
Liras . . . . .	29'80
Interior serie A . . . . .	69'50
Exterior serie A . . . . .	85'40
Amortizable 5 p. S. A. 1920 . . . . .	95'00
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S. . . . .	75'50
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00

### Estación Meteorológica de Bajoli

Día 6.—A las ocho

Barómetro . . . . .	762'4
Termómetro a la sombra . . . . .	16'7
Viento . . . . .	Sur
Velocidad del mismo . . . . .	Bonancible
Estado del cielo . . . . .	Cubierto
Estado del mar . . . . .	Rizada
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 mm.

# TARIFA DE ANUNCIOS

## EL IRIS

### ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

**ANCHO DE UNA COLUMNA**

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones.	1'50 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones.	2'50
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción.	0'35 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones.	2'50 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones.	4'00 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 6 inserciones, la inserción.	0'60 "
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

**ENTREFILETES**  
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

**ANCHO DE DOS COLUMNAS**

Hasta seis centímetros:	
De 1 a 3 inserciones.	3'75 "
De 4 a 6 inserciones.	6'00 "
Más de 6 inserciones, la inserción	1'00
Hasta doce centímetros:	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.	
Hasta veinte centímetros:	
Doble precio que para los de seis.	

**Observaciones:** 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.

**ANCHO DE TRES COLUMNAS**  
Los precios señalados para los de dos; con un veinticinco por ciento de aumento.

**ANCHO DE CUATRO COLUMNAS**  
Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.

**DE MEDIA PAGINA**  
Por una inserción . . . 15'00 Ptas.  
Por dos inserciones. . . 25'00 "  
Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.

**DE PAGINA ENTERA**  
Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

**ESQUEMAS MORTUORIAS (Primera página)**

Página entera . . . . .	50'00 Ptas.
Media página . . . . .	35'00 "
Un cuarto de página . . . . .	20'00 "
ancho de una columna . . . . .	5'00 "

### SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE MARZO  
SALVO CONTINGENCIAS

#### Línea a Cuba-Méjico

Días 1 de Santander y 3 de Coruña el vapor «Alfonso XIII».  
Días 23 de Santander y 25 de Coruña, el vapor «Cristóbal Colón».

#### Línea Mediterránea Cuba-Méjico-Galvestón

Días 16 de Barcelona y 21 de Cadiz, el vapor «Montevideo».

#### Línea de Venezuela-Colombia-Pacífico

Días 2 Abril y 7 Abril de Barcelona y Cadiz el vapor «Legazpi».

#### Línea de Buenos Aires

Días 21 de Barcelona y 24 de Cádiz el vapor «Reina Victoria Eugenia».

#### Línea a Fernando Poo

Días 15 de Barcelona y el 20 de Cadiz, el vapor «Isla de Panay».

#### Línea de España a New-York

Días 1 de Barcelona y 5 de Cadiz el vapor «Manuel Arnús».  
Día 16 de Barcelona saldrá el vapor «Alicante».

#### AVISOS IMPORTANTES

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales.—Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

#### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzibar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochin-China.—Australia y Nueva Zelanda.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

#### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavuil, Infanta, 22.—MAHON.

### IMPRESA MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondays mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

### Fábrica de Jabones

## LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.—MAHON.

Pará encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## LOS TOS

QUE TENGAN

Ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa ó la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, pueden fácilmente quitársela tomando la antigua y acreditada **PASTA PECTORAL INFALIBLE del Dr. ANDREU DE BARCELONA.**

Al tomar las primeras pastillas se empieza a sentir un gran alivio que sorprende y anima. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desapareciendo.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio más seguro, cómodo y agradable que se conoce; el más usado en Europa y en América, y finalmente el único que después de 25 años, ni una sola vez ha dejado de producir excelentes resultados.

Los que tengan también ASMA ó SOFOCACION, hallarán un gran remedio con los **CIGARRILLOS BALSÁMICOS** y los **PAPELES AZOADOS** del mismo autor, que lo calman en el acto y permiten descansar al asmático que se halla privado de dormir.—*Opúsculos gratis.*

Pídanse estos medicamentos en todas las buenas Farmacias

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:  
En cuenta corriente á lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis mese 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta á 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.  
Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

